



DÁLKOVÝ OVLADAČ KLIMATIZACE

Konstrukční řešení a specifikace podléhají změnám bez nutnosti oznámení za účelem neustálého zlepšování výrobku. Podrobnosti obdržíte od svého obchodního prodejce nebo výrobce.

CR148-RG57B1(A7)

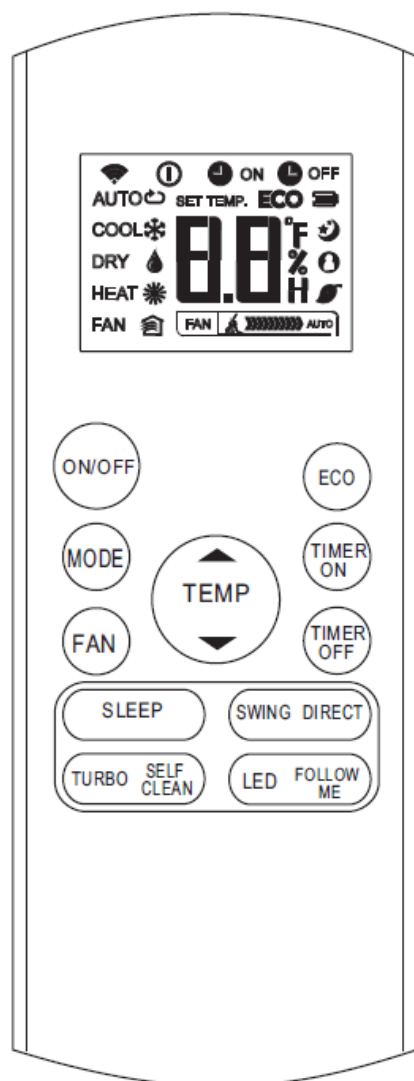
Děkujeme za to, že jste si zakoupili naši klimatizaci. Před jejím použitím si prosím nejdříve přečtěte tuto uživatelskou příručku. Její výtisk si uchovejte pro budoucí účely.

Obsah

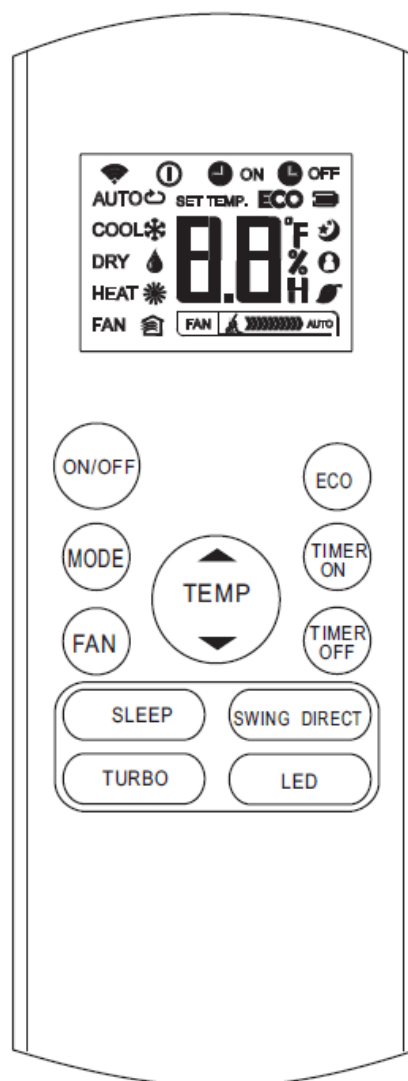
Technické údaje dálkového ovladače.....	2
Ovládací tlačítka	3
Kontrolky na LCD displeji	6
Jak používat jednotlivá tlačítka.....	7
Automatický provoz.....	7
Provoz v režimu chlazení, topení, ventilace	7
Režim odvlhčování.....	8
Funkce časovače	9
Manipulace s dálkovým ovladačem.....	13

Technické údaje dálkového ovladače

Model	RG57A7/BGEF, RG57B1/BGE, RG57Y2/BGEF
Jmenovité napětí	3.0V(suché baterie R03/LR03×2)
Rozmezí příjmu signálu	8 m
Okolní teplota	-5 °C-60 °C

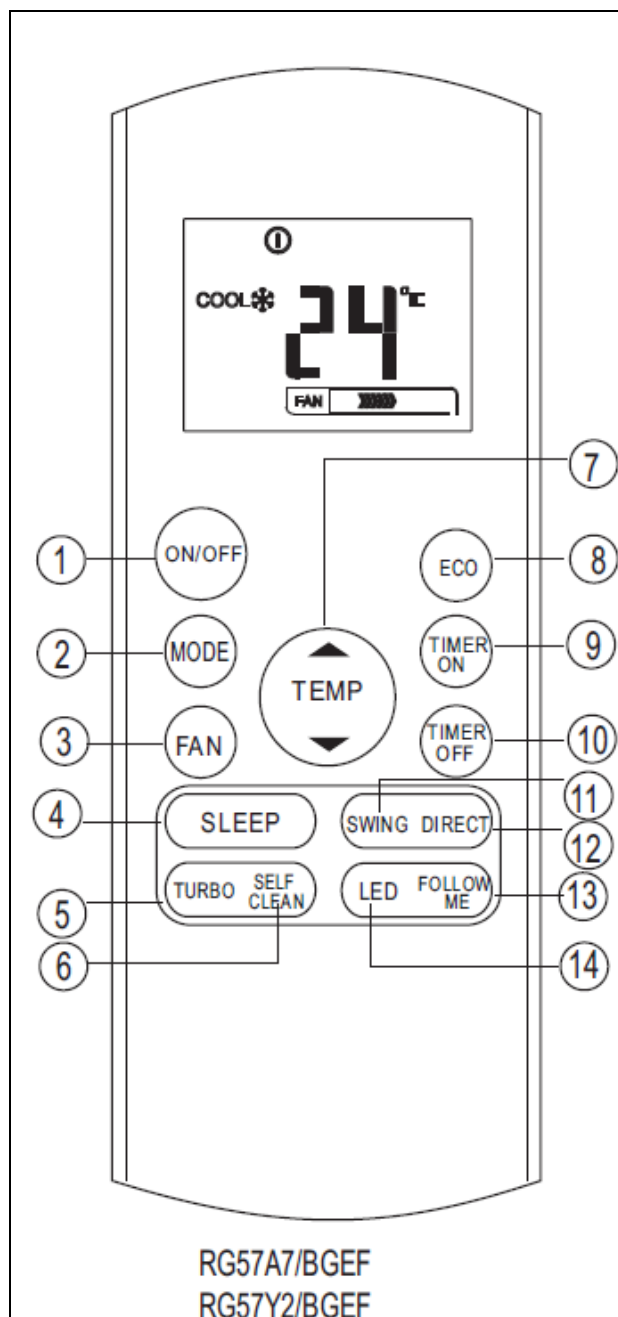


RG57A7/BGEF
RG57Y2/BGEF



RG57B1/BGE

Ovládací tlačítka



1. Tlačítko ON/OFF

Tímto tlačítkem se klimatizace zapíná a vypíná.

2. Tlačítko MODE

Stisknutí tohoto tlačítka se upravuje režim klimatizace v následujícím pořadí:

→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN →

Pozn.: Nevolte prosím režim HEAT (topení), pokud jste si zakoupili zařízení určené pouze pro chlazení. Takové klimatizační jednotky režim topení nepodporují.

3. Tlačítko FAN

Používá se k volbě otáček ventilátoru ve čtyřech krocích:

→ AUTO → LOW → MED → HIGH →

Pozn.: Otáčky ventilátoru nelze zvolit v režimu AUTO nebo DRY.

4. Tlačítko SLEEP

- Aktivuje nebo deaktivuje funkci spánku. Díky tomu lze udržovat tu nejkomfortnější teplotu a šetřit energii. Tato funkce je k dispozici pouze v režimech COOL, HEAT a AUTO.
- Podrobnosti o funkci „sleep“ najdete v Uživatelské příručce.

Pozn.: Pokud je klimatizační jednotka nastavena v režimu „sleep“, dojde při stisknutí tlačítka MODE, FAN SPEED nebo ON/OFF ke zrušení tohoto režimu.

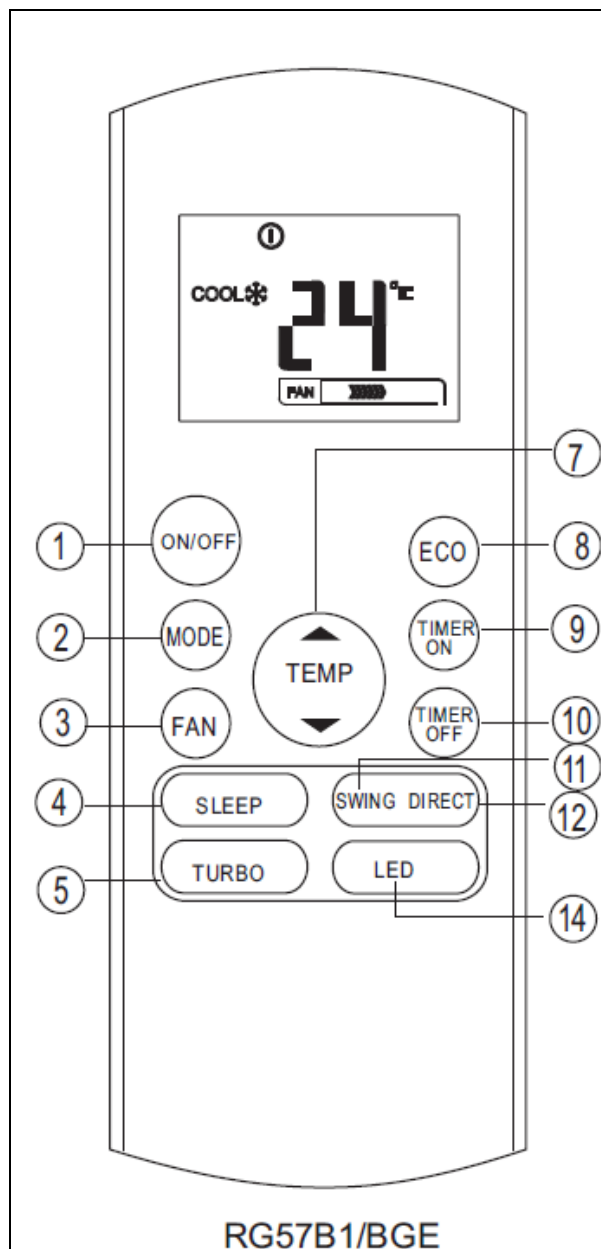
5. Tlačítko TURBO

Aktivuje nebo deaktivuje funkci Turbo. Funkce turbo umožňuje, aby klimatizační jednotka dosáhla předem nastavené hodnoty v režimu chlazení nebo topení v nejkratším možném čase (pokud vnitřní jednotka tuto funkci nepodporuje, pak se při stisknutí tohoto tlačítka neprovede žádná akce).

6. Tlačítko SELF CLEAN

(k dispozici u provedení RG57A7/BGEF, RG57Y2/BGEF)

Aktivuje nebo deaktivuje funkce samočištění.



7. Tlačítko UP (šipka nahoru)

Stisknutím tohoto tlačítka zvyšujete nastavení vnitřní teploty po 1 °C až na hodnotu 30 °C.

Tlačítko DOWN (šipka dolů)

Stisknutím tohoto tlačítka snižujete nastavení vnitřní teploty po 1 °C až na hodnotu 17 °C.

Pozn.: Ovládání teploty není k dispozici v režimu FAN.

8. Tlačítko ECO

Používá se k aktivování režimu úspory energie.

Pokud toto tlačítko stisknete v režimu chlazení, dálkový ovladač za účelem úspory energie automaticky upraví teplotu na 24 °C a nastaví otáčky ventilátoru režimu Auto (ale pouze v případě, že je nastavená teplota nižší než 24 °C). Pokud je nastavená teplota v rozmezí od 24 °C do 30 °C, stisknutím tlačítka ECO se otáčky ventilátoru změní na režim Auto, přičemž nastavená hodnota s zůstane stejná.

Pozn.:

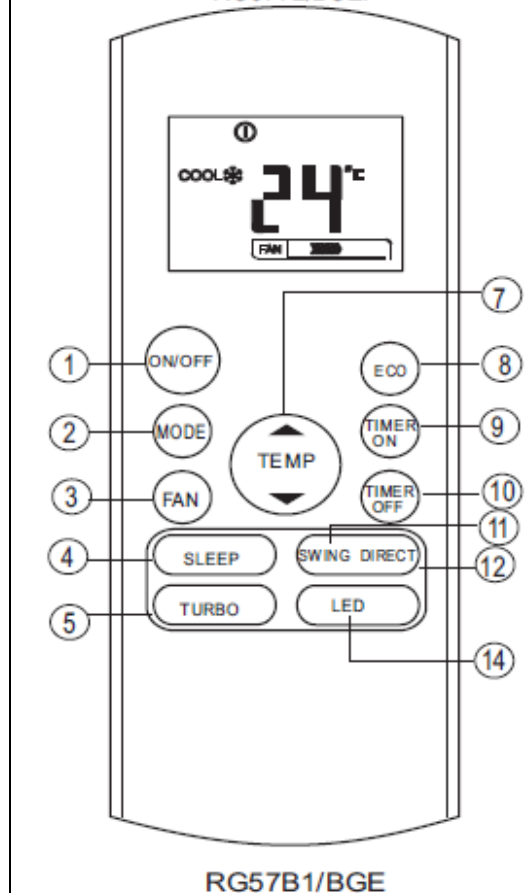
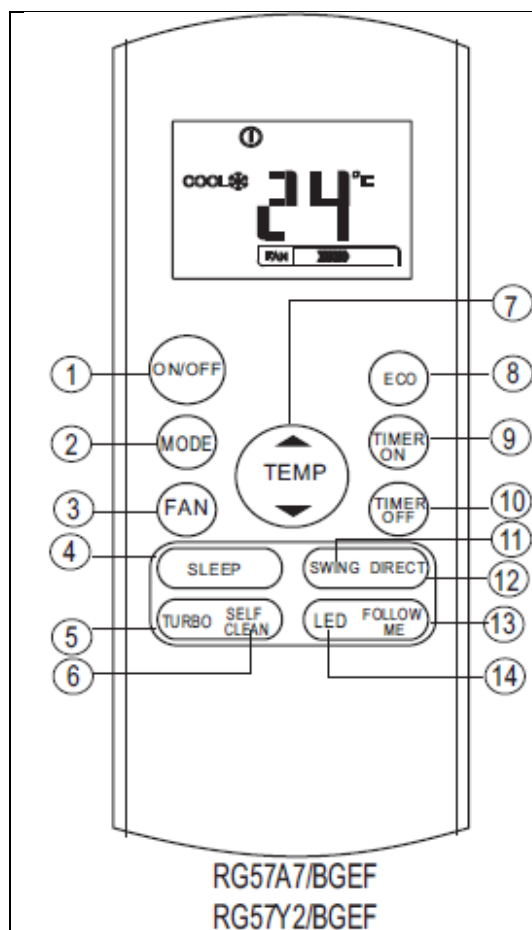
- Stisknutím tlačítka TURBO nebo SLEEP při úpravě režimu nebo změně nastavené hodnoty na hodnotu nižší než 24 °C se energeticky úsporný provoz v režimu ECO přeruší.
- Pokud je při provozu v režimu ECO nastavená hodnota 24 °C a vyšší, může dojít k nedostatečné účinnosti chlazení. Pokud se cítíte nekomfortně, režim ECO můžete vypnout opětovným stisknutím tlačítka ECO.

9. Tlačítko TIMER ON

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte časovou sekvenci automatického zapnutí. Každým stisknutím zvýšíte nastavení automatického načasování o 30 minut. Pokud je na displeji zobrazena hodnota 10,0, pak se každým stisknutím zvýší nastavení automatického načasování o 60 minut. Pokud chcete program automatického načasování zrušit, nastavte čas automatického zapnutí na 0,0.

10. Tlačítko TIMER OFF

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte časovou sekvenci automatického vypnutí. Každým stisknutím zvýšíte nastavení automatického načasování o 30 minut. Pokud je na displeji zobrazena hodnota 10,0, pak se každým stisknutím zvýší nastavení automatického načasování o 60 minut. Pokud chcete program automatického načasování zrušit, nastavte čas automatického vypnutí na 0,0.



11. Tlačítko SWING

Používá se k zapnutí nebo vypnutí funkce automatického naklánění horizontální lamely.

12. Tlačítko DIRECT

Používá se ke změně pohybu lamely a nastavení požadovaného směru proudění vzduchu – nahoru/dolů. Každým stisknutím se náklon lamely změní o 6°.

13. Tlačítko FOLLOW ME

(k dispozici u provedení RG57A7/BGEF, RG57Y2/BGEF)

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte funkci Follow Me, na dálkovém ovladači je zobrazena aktuální hodnota v okolí. Dálkový ovladač odesílá tento signál do klimatizační jednotky v 3minutových intervalech, dokud znovu nestisknete tlačítko Follow Me. Klimatizační jednotka automaticky tuto funkci vypne, pokud neobdrží signál během 7 minut.

14. Tlačítko LED

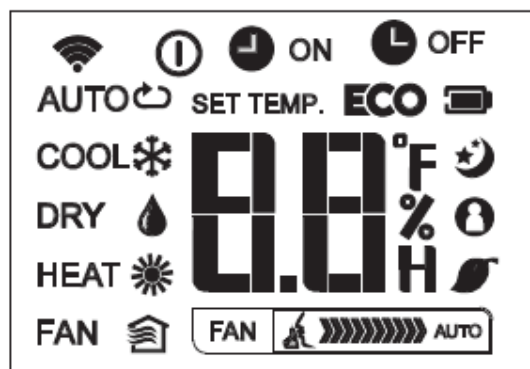
Vypíná nebo zapíná displej na obrazovce vnitřní jednotky. Po stisknutí tohoto tlačítka se displej vnitřní jednotky vymaže, po dalším stisknutí se opět rozsvítí.

Pozn.:

- Rozvržení tlačítek je uvedeno na základě typického modelu a u vámi zakoupení klimatizační jednotky se může mírně lišit. Držte se aktuálního provedení.
- Veškeré popsané funkce jsou u klimatizační jednotky k dispozici. Pokud ne, pak při stisknutí příslušného tlačítka na dálkovém ovladači není provedena žádná akce.
- V případě zásadních rozdílů mezi „vyobrazením dálkového ovladače“ a popisem funkcí v Uživatelské příručce má přednost popis funkcí uvedený v Uživatelské příručce.
- Pokud bude model klimatizační jednotky RG57Y2/BGEF vypnut v režimu COOL, AUTO nebo DRY při nastavené hodnotě nižší než 24 °C, změní se nastavená hodnota při dalším zapnutím klimatizační jednotky automaticky na 24 °C. Pokud klimatizační jednotku vypnete v režimu HEAT při nastavené hodnotě vyšší než 24 °C, změní se nastavená hodnota teploty při dalším zapnutím klimatizační jednotky automaticky na 24 °C.

Kontrolky na LCD displeji

Informace se zobrazí po zapnutí dálkového ovladače.



Zobrazení režimu

AUTO COOL DRY
HEAT FAN



Probíhá přenos dat.



Dálkový ovladač je zapnutý.



Zobrazení stavu baterie (upozornění na vybité baterie)



Je aktivována energeticky úsporná funkce ECO.



Je nastaven čas zapnutí časovače.



Je nastaven čas vypnutí časovače.



Zobrazení nastavené teploty nebo pokojové teploty, popř. času nastaveném v časovači.



Klimatizace funguje v režimu Sleep.



Klimatizace funguje v režimu Follow Me.



Tato funkce není u této klimatizační jednotky k dispozici.



Tato funkce není u této klimatizační jednotky k dispozici.

Označení otáček ventilátoru



Low speed

Nízké otáčky



Medium speed

Středně-vysoké otáčky



High speed

Vysoké otáčky



Auto fan speed

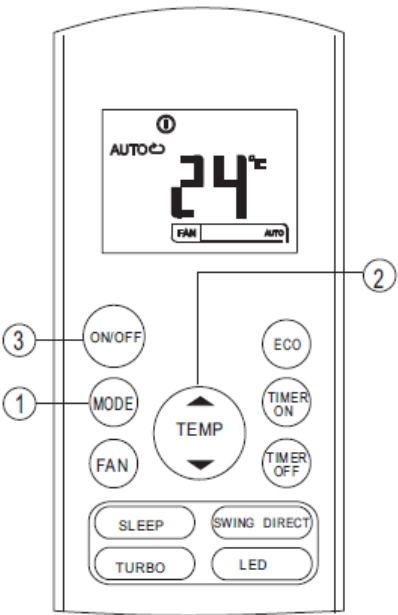
Automatické otáčky ventilátoru

Pozn.:

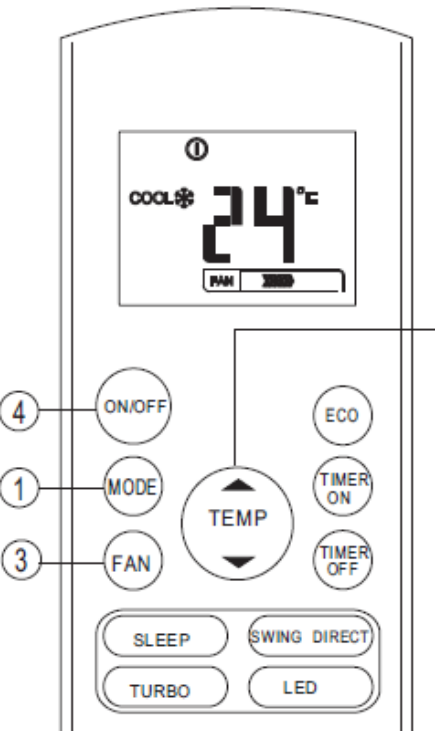
Všechny kontrolky na obrázku mají pouze ilustrativní charakter. Během provozu se na displeji zobrazují pouze příslušné kontrolky funkcí, které jsou k dispozici.

Jak používat jednotlivá tlačítka

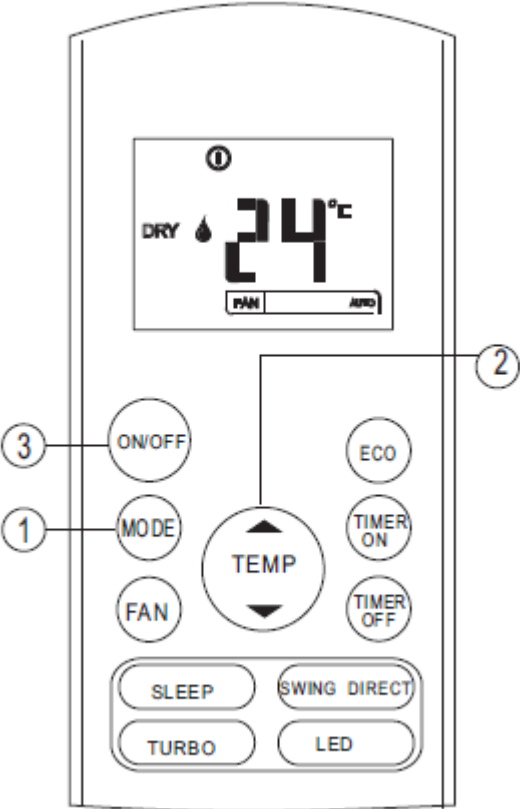
Automatický provoz

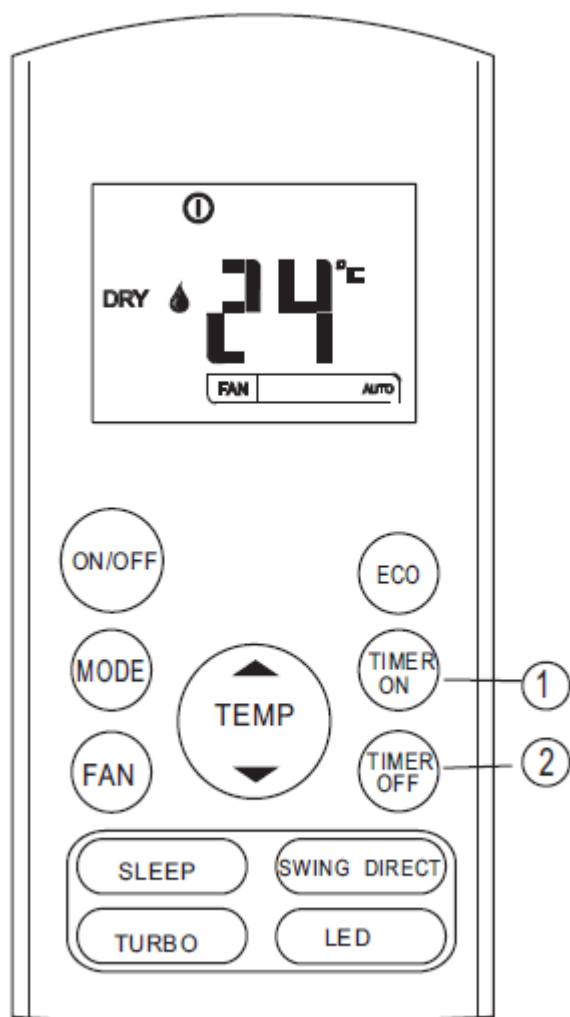
	Jednotku zapojte k dostupnému zdroji napájení. 1. Stisknutím tlačítka MODE zvolte režim Auto. 2. Pomocí tlačítek UP/DOWN nastavte požadovanou teplotu. Teplotu lze nastavit v rozmezí 17 °C až 30 °C po 1 °C. 3. Klimatizační jednotku zapněte stisknutím tlačítka ON/OFF. Pozn.: 1. Díky rozpoznání teplotního rozdílu mezi skutečnou okolní pokojovou teplotou a hodnotou nastavenou na dálkovém ovladači dokáže dálkový ovladač v automatickém režimu logicky zvolit režim chlazení, ventilace nebo topení. 2. V automatickém režimu nelze přepínat otáčky ventilátoru. Ty jsou řízeny automaticky. 3. Pokud vám automatický režim nevyhovuje, můžete si požadovaný režim zvolit manuálně.
---	--

Provoz v režimu chlazení, topení, ventilace

	Jednotku zapojte k dostupnému zdroji napájení. 1. Stisknutím tlačítka MODE zvolte režim COOL, HEAT (pouze u modelů určených k chlazení a topení) nebo FAN. 2. Pomocí tlačítek UP/DOWN nastavte požadovanou teplotu. Teplotu lze nastavit v rozmezí 17 °C až 30 °C po 1 °C. 3. Pomocí tlačítka FAN vyberte ze čtyř různých otáček ventilátoru – automatické, nízké, středně-vysoké a vysoké. 4. Tlačítkem ON/OFF klimatizační jednotku zapněte. Pozn.: V režimu FAN se nastavená hodnota na dálkovém ovladači nezobrazuje a vy nemáte možnost regulovat ani pokojovou teplotu. V takovém případě lze provést pouze kroky č. 1, 3 a 4.
---	--

Režim odvlhčování

 The diagram shows a remote control interface for an air conditioner. At the top, a digital display shows '24°C' with a 'DRY' mode indicator and a water drop icon. Below the display, there are several buttons: 'ON/OFF' (labeled 3), 'MODE' (labeled 1), 'FAN', 'ECO', 'TIMER ON', 'TIMER OFF', 'TEMP' (with up/down arrows, labeled 2), 'SLEEP', 'SWING DIRECT', 'TURBO', and 'LED'. The 'FAN' and 'AUTO' modes are also indicated at the bottom of the display area.	Jednotku zapojte k dostupnému zdroji napájení. 1. Stisknutím tlačítka MODE zvolte režim DRY. 2. Pomocí tlačítek UP/DOWN nastavte požadovanou teplotu. Teplotu lze nastavit v rozmezí 17 °C až 30 °C po 1 °C. 3. Klimatizační jednotku zapněte tlačítkem ON/OFF. Pozn.: V režimu odvlhčování nelze přepínat otáčky ventilátoru. Ty jsou řízeny automaticky.
--	---



Pomocí tlačítka TIMER ON můžete nastavit čas zapnutí automatického režimu. Pomocí tlačítka TIMER OFF můžete nastavit čas vypnutí automatického režimu.

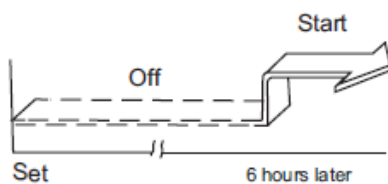
Postup nastavení času zapnutí automatického režimu

1. Stiskněte tlačítko TIMER ON. Na dálkovém ovladači se zobrazí hláška TIMER ON, na LCD displeji poslední nastavený čas začátku automatického režimu a signál „H“. Zařízení je nyní připraveno resetovat čas zapnutí automatického režimu a spustit provoz.
2. Dalším stisknutím tlačítka TIMER ON nastavíte požadovaný čas začátku automatického režimu. Každým stisknutím tlačítka zvýšíte čas o půl hodiny v rozmezí od 0 do 10 hodin a o jednu hodinu od 10 do 24 hodin.
3. Po nastavení TIMER ON dojde po jedné sekundě k přenosu signálu do klimatizační jednotky. Následně, cca po 2 s, na LCD displeji zmizí signál „h“ a znovu se objeví nastavená hodnota.

Postup nastavení času vypnutí automatického režimu

1. Stiskněte tlačítko TIMER OFF. Na dálkovém ovladači se zobrazí hláška TIMER OFF, na LCD displeji poslední nastavený čas vypnutí automatického režimu a signál „H“. Zařízení je nyní připraveno resetovat čas vypnutí automatického režimu a vypnout provoz.
2. Dalším stisknutím tlačítka TIMER OFF nastavíte požadovaný čas vypnutí automatického režimu. Každým stisknutím tlačítka zvýšíte čas o půl hodiny v rozmezí od 0 do 10 hodin a o jednu hodinu od 10 do 24 hodin.
3. Po nastavení TIMER OFF přenese dálkový ovladač po jedné sekundě signál do klimatizační jednotky. Následně, cca po 2 s, na LCD displeji zmizí signál „H“ a znovu se objeví nastavená hodnota.

Příklad nastavení časovače



Start	Start
Off	Vypnuto
Set	Nastavení
6 hours later	Za 6 hodin

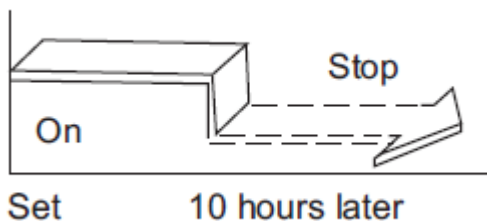
TIMER ON (provoz v automatickém režimu)

Funkce TIMER ON je užitečná zejména v případě, kdy chcete, aby se klimatizační jednotka spustila automaticky předtím, než se vrátíte domů. Klimatizace se automaticky zapne v předem nastaveném čase.

Příklad:

Pokud chcete, aby se klimatizační jednotka spustila za 6 hodin.

1. Stiskněte tlačítko TIMER ON, na displeji se zobrazí poslední nastavený čas spuštění a signál „H“.
2. Pomocí tlačítka TIMER ON nastavte na displeji dálkového ovladače „6.0H“.
3. Za 3 s se na digitálním displeji vrátí zobrazení teploty. Kontrolka „TIMER ON“ zůstane svítit jako potvrzení toho, že funkce je aktivována.



Stop	Stop
On	Zapnuto
Set	Nastavení
10 hours later	Za 10 hodin

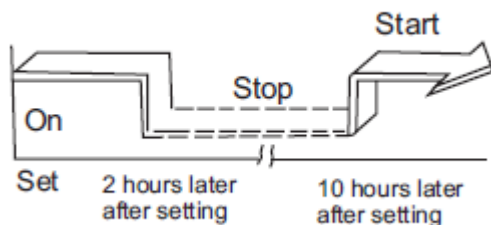
TIMER OFF (provoz mimo automatický režim)

Funkce TIMER OFF je užitečná v případě, kdy chcete, aby se klimatizační jednotka vypla, když jdete spát. Klimatizace se automaticky vypne v předem nastaveném čase.

Příklad:

Pokud chcete, aby se klimatizační jednotka vypla za 10 hodin.

1. Stiskněte tlačítko TIMER OFF, na displeji se zobrazí poslední nastavený čas vypnutí a signál „H“.
2. Pomocí tlačítka TIMER OFF nastavte na displeji dálkového ovladače „10H“.
3. Za 3 s se na digitálním displeji vrátí zobrazení teploty. Kontrolka „TIMER OFF“ zůstane svítit jako potvrzení toho, že funkce je aktivována.



Stop	Stop
Start	Start
On	Zapnuto
Set	Nastavení
2 hours later after setting	Za 2 hodiny od nastavení
10 hours later after setting	Za 10 hodin od nastavení

KOMBINOVANÝ ČASOVAČ

(současné nastavení časovače zapnutí a vypnutí)

TIMER OFF → TIMER ON

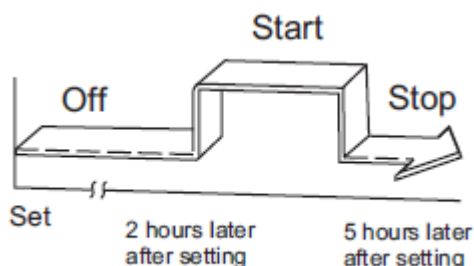
(provoz → stop → start)

Tato funkce je užitečná v případě, kdy chcete, aby se klimatizační jednotka vypla, když jdete spát a znovu se spustila ráno, když vstanete nebo se chystáte vrátit domů.

Příklad:

Pokud chcete, aby se klimatizační jednotka vypla za 2 hodiny od nastavení a znovu se spustila 10 hodin od nastavení.

1. Stiskněte tlačítko TIMER OFF.
2. Znovu stiskněte tlačítko TIMER OFF, na displeji TIMER OFF se zobrazí 2.0H.
3. Stiskněte tlačítko TIMER ON.
4. Znovu stiskněte tlačítko TIMER ON, na displeji TIMER ON se zobrazí 10H.
5. Počkejte 3 s, na digitálním displeji se znovu zobrazí hodnota teploty. Kontrolka „TIMER OFF“ zůstane svítit jako potvrzení toho, že funkce je aktivována.



Stop	Stop
Start	Start
Off	Vypnuto
Set	Nastavení
2 hours later after setting	Za 2 hodiny od nastavení
5 hours later after setting	Za 5 hodin od nastavení

TIMER ON → TIMER OFF

(vypnuto → start → stop)

Tato funkce je užitečná v případě, kdy chcete, aby se klimatizační jednotka spustila předtím, než se vzbudíte a zastavila se ráno, když odejdete z domu.

Příklad:

Pokud chcete, aby se klimatizační jednotka spustila za 2 hodiny od nastavení a zastavila za 5 hodin od nastavení.

1. Stiskněte tlačítko TIMER ON.
2. Znovu stiskněte tlačítko TIMER ON, na displeji TIMER ON se zobrazí 2.0H.
3. Stiskněte tlačítko TIMER OFF.
4. Znovu stiskněte tlačítko TIMER OFF, na displeji TIMER OFF se zobrazí 5.0H.
5. Počkejte 3 s, na digitálním displeji se znovu zobrazí hodnota teploty. Kontrolka „TIMER ON a TIMER OFF“ zůstane svítit jako potvrzení toho, že funkce je aktivována

Zařízení musí splňovat požadavky národních předpisů.

- V Kanadě musí zařízení splňovat požadavky normy CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- V USA musí zařízení splňovat požadavky stanovené v části 15 předpisů FCC. Provoz zařízení musí splňovat následující podmínky:
 - (1) zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a
 - (2) zařízení musí absorbovat rušení, včetně rušení, které může mít negativní dopad na jeho provoz.

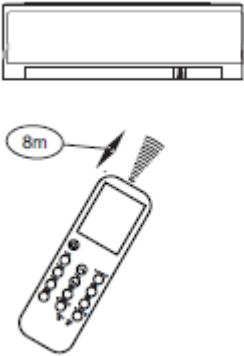
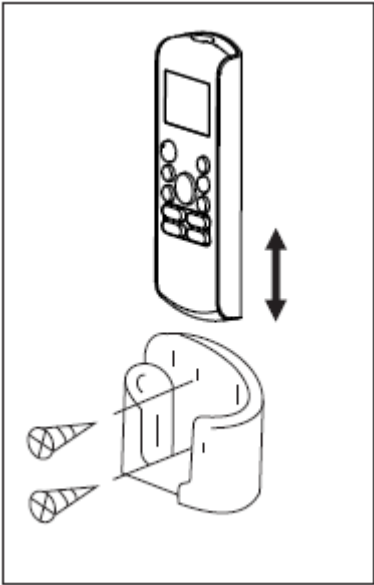
Změny nebo úpravy zařízení, které nebyly odsouhlaseny subjektem odpovědným za dodržování předpisů, mohou mít za následek zrušení oprávnění provozovatele dané zařízení provozovat.

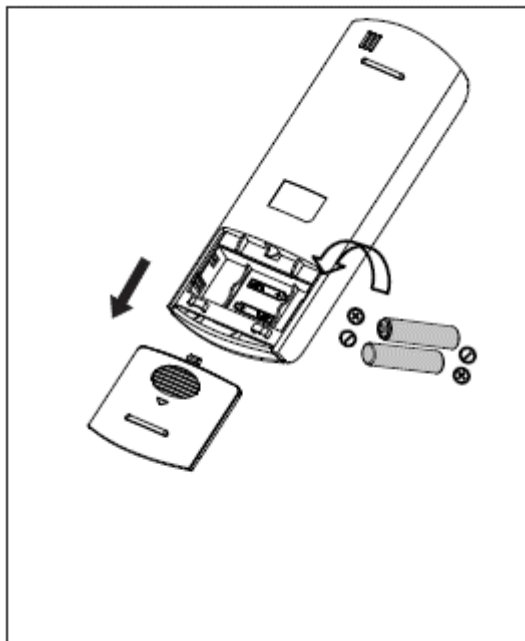
Pozn.:

Toto zařízení bylo podrobeno zkouškám, které potvrdily, že zařízení splňuje limitní hodnoty stanovené pro digitální zařízení třídy B v souladu s částí 15 předpisů FCC. Tyto limitní hodnoty jsou navrženy tak, aby byla zajištěna přiměřená ochrana před škodlivým rušením zařízení instalovaných v obytných prostorách. Toto zařízení vytváří, využívá a může vysílat radiofrekvenční energii a v případě, že nebude instalováno a provozováno v souladu s těmito pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze však zaručit, že v konkrétním zařízení nebude k rušení docházet. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rádiového a televizního signálu, což lze zjistit při vypnutí a opětovném zapnutí zařízení, může provozovatel rušení odstranit provedením některého z následujících opatření:

- změnit nastavení nebo umístění přijímací antény,
- zvětšit oddělení mezi zařízením a přijímačem,
- připojit zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ve kterém je zapojen přijímač,
- požádat o pomoc obchodního zástupce nebo zkušeného technika s kvalifikací na radiovou a televizní komunikaci.

Manipulace s dálkovým ovladačem

 The diagram shows a ceiling-mounted air conditioning unit at the top. Below it, a remote control is shown with a signal beam pointing towards the unit. A circular callout with '8m' indicates the maximum range. Another callout points to the remote with the text 'Příjem je vždy potvrzen pípnutím.' (Reception is always confirmed by a beep).	Umístění dálkového ovladače • Dálkový ovladač používejte ve vzdálenosti do 8 m od zařízení, nasměrujte ho na přijímač. Příjem je vždy potvrzen pípnutím. UPOZORNĚNÍ • Klimatizační jednotka nebude fungovat, pokud budou signály vysílané z dálkového ovladače do vnitřní jednotky blokovány závěsy, dveřmi nebo jinými objekty. • Zabraňte tomu, aby se do dálkového ovladače dostala jakákoliv kapalina. Dálkový ovladač nevystavujte přímému slunečnímu záření a žáru. • Pokud bude infračervený přijímač signálu vnitřní jednotky vystaven přímému slunečnímu záření, může být ohrožena správná funkce klimatizační jednotky. Přijímač chraňte před slunečním zářením chraňte závěsy. • Pokud budou na dálkový ovladač reagovat jiné elektrické spotřebiče, buď přesuňte tyto spotřebiče na jiné místo, nebo se poraďte s obchodním zástupce ve vašem okolí. • Zabraňte pádům dálkového ovladače. Používejte ho s opatrností. • Na dálkový ovladač nepokládejte těžší předměty a nešlapejte na něho.
 The diagram shows a remote control being inserted into a holder. A double-headed vertical arrow indicates the insertion direction. Below the holder, two screws are shown, indicating how to mount the holder to a wall or pillar.	Používání držáku na dálkový ovladač (doplňující příslušenství) • Dálkový ovladač lze připevnit na stěnu nebo sloup pomocí držáku na dálkový ovladač (není součástí dodávky, nutno zakoupit samostatně). • Před instalací dálkového ovladače zkontrolujte správný příjem signálu klimatizační jednotkou. • Držák dálkového ovladače připevněte pomocí dvou šroubů. • Pokud chcete dálkový ovladač připevnit nebo přemístit, vysuňte ho z držáku.



Výměna baterií

Následující případy znamenají, že došlo k vybití baterií. Vložte nové baterie.

- Příjem vyslaného signálu není potvrzen pípnutím.
- Kontrolka slábne.

Některé klimatizační jednotky jsou dodávány včetně dvou baterií. Před použitím vložte baterie do dálkového ovladače následujícím způsobem:

- (1) Odstraňte kryt v zadní části dálkového ovladače.
- (2) Vyjměte staré baterie a vložte nové, přičemž dbejte na správnou polaritu (+) a (-).
- (3) Vraťte kryt na své místo.

Pozn.: Po vyjmutí baterií dojde k vymazání všech funkcí naprogramovaných na dálkovém ovladači. Po vložení nových baterií je nutno dálkový ovladač znovu naprogramovat.

UPOZORNĚNÍ

- Nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy baterií.
- Pokud víte, že nebudete dálkový ovladač používat 2 až 3 měsíce, vyndejte z něho baterie.
- Baterie nevyhazujte do běžného komunálního odpadu. Baterie je nutno odevzdat k určené likvidaci.